

GUERNESIAIS

Guernsey Norman-French +

Beau Sejour

Friday 17th March and Saturday 25th March 2023

Executive Officer: Mrs J. Liggett

Email: royjoyliggett@suremail.gg

Sub-committee members:

Mesdames A. Le Cheminant, C. Guille

Messrs. G. Mahy, C. Dye

FRIDAY 17th MARCH

Beau Sejour Theatre

ENTRANTS FROM OTHER ISLANDS

Adjudicator:

MR. PIERRE TOSTEVIN

12.30pm

Introduction

12.35pm

Class 468

Dr. David de Lisle Trophy

1. Sark School

Performance in Serquais - Own Choice - TBA

1.00pm

Close (approximately)

SATURDAY 25th MARCH

Saumarez Room, Beau Sejour

Adjudicator:

JURAT DAVID ROBILLIARD

1.00pm Introduction

1:05pm Class 456

Paint Family Trophy

Family Class - Own Choice - Time Limit 3 minutes

1. Grând'mère et P'tit fils 'Mon P'tit Ch'va' par Renée Jehan

1:15pm Class 452

Roy Dorey Trophy

Reception and school years 1-6 - Vocal Musical Item - Own Choice

1. Martine & Geoffrey Dye 'Cy le Tchian' par La famille Dye

1:25pm Class 457

La Guaine du Vouest Trophy

Poem - Beginners 16 years and over

'La Visite' par Lloyd le Tocq

1. Claire Dawson
2. John Gollop
3. Holly Watkins
4. Mark Savage
5. Amanda Jones

6. Claire Savage
7. Emma Lancaster
8. Anita Wood
9. Rosemary Bougeard

2:15pm Class 458

The Total Oil Cup

Poem or Prose - Intermediate - Own Choice - Time Limit 3 minutes

1. Elizabeth Gardener-Wheeler 'Enne lure Jerriaise' par Hazel Tomlinson
2. Julie Walker 'Shu qui s'arrivit à la ville' par Marjorie Ozanne

2:30pm Class 460

La Coupe de la Culture Guernesieise

Original work to be performed - Open - Time Limit 5 minutes

1. Peter Le Messurier 'Le Stôcheur'

2:40pm

Class 463
Mauger Cup
Bible Reading - Open
St Maku (St Matthew) Ch 13 v 1-9

- | | |
|----------------------|-------------------------------|
| 1. John Gollop | 4. Elizabeth Gardener-Wheeler |
| 2. Anne Le Cheminant | 5. Sue Brooks |
| 3. Thomas Vidamour | |

3:10pm

Class 461
Guaine du Vouest Shield
Adjudication only - Own Composition - Beginners (less than 500 words)

- | | |
|------------------|--------------|
| 1. Tom Le Pelley | 'Le Cachier' |
|------------------|--------------|

Class 462

John Naftel Memorial Trophy
Adjudication only - Own Composition (no more than 1000 words)

- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 1. Julie Walker | 'Aen Parc à Manchester' |
|-----------------|-------------------------|

3.15pm

INTERVAL

3:35pm

Class 459
W.N. Langlois Cup
Classe Supérieure
'En Mémouaire d'la visite du Roué George,
d'la Raine Méry et d'la Princesse Méry' par T. H. Mahy (extrait-adaptai)

1. Geoffrey Mahy
2. Anne Le Cheminant

3.50pm

Class 464b
Eva Le Page Cup
Monologue from the works of William Shakespeare
as translated by Thomas Martin - Open

1. Joy Liggett
2. Chris Dye

4.05pm

Class 465a
Dorey Guernsey Can
Vocal Musical Item - Solo or Duet – 16 years and over - Own Choice

- | | |
|-------------------|---------------------------------|
| 1. Emma Lancaster | 'Mon P'tit Ch'va' par W.J. Mahy |
|-------------------|---------------------------------|

4:15pm

Class 465b

W.J. Mahy Cup

Vocal Musical Item – Group (3 or more) – 16 years and over – Own choice

1. La Guaine du Vouest 'Notte Vie Ensemble' trans. par Mabel Torode

4:25pm

Class 467a

Performance without competition

**Class of the Classics chosen from the works of Metvier,
Corbet, Lenfestey, Grut, T.H. Mahy - Open - Own Choice**

1. Elaine Mahy 'Les r'veneants du Valle' (extrait) par Denys Corbet

4:35pm

Class 467b

**General performance without competition
Open - Own Choice**

1. John Gollop TBA
2. Peter Le Messurier 'La Pitchaeure' par Peter Le Messurier

4:50pm

**Presentation of the Mr and Mrs G.O. Robilliard Rose Bowl
for Highest Individual Performance**

5.00pm

Close